

**JORNADAS DE INTERCAMBIO DE
EXPERIENCIAS DOCENTES BILINGÜES
EN LA UNIVERSIDAD PABLO DE OLAVIDE
FACULTAD DE HUMANIDADES**



Reproducción de Pablo Picasso, Deller del Fregido de la obra de Picasso 'Deller Fregida Magica', 2013. 55. Bienal de Venecia.

**19 Y 20 DE MAYO DE 2016
SALA DE GRADOS DE LA BIBLIOTECA DE LA UPO**

JORNADAS DE INTERCAMBIO DE EXPERIENCIAS DOCENTES BILINGÜES EN LA UPO

JUEVES 19 DE MAYO

10:00 Inauguración de las Jornadas

Eugenio Fedriani Martel (Vicerrector de Planificación Docente), Rosario Moreno Soldevila (Decana de la Facultad de Humanidades), Sonia Casal Madinabeitia (Profesora coordinadora del bilingüismo para el Grado en Geografía e Historia).

10:15 Comunicaciones: Experiencias docentes bilingües en la Facultad de Ciencias Experimentales

- ☞ Alejandro Centeno Cuadros: "El inglés como lengua franca en la didáctica de las ciencias experimentales".
- ☞ María de la O Hernández López, Francisco Javier Bedoya Bergua, Antonio Prado Moreno: "La experiencia del profesorado de la Facultad de Ciencias Experimentales en la docencia impartida en inglés".
- ☞ María Pérez Fernández: "¿De qué hablamos cuando hablamos de Educación?... y además bilingüe".
- ☞ Antonio Prado Moreno, Francisco Javier Bedoya Bergua, María de la O Hernández López: "La percepción del alumnado en dos asignaturas de Ciencias impartidas en inglés".

Debate

11:30 Comunicaciones: Servicio de Idiomas

- ☞ Verónica Pacheco y Alison O'Connor: "El papel de los Servicios de Idiomas en la certificación lingüística del profesorado en programas bilingües".

Debate y pausa

12:00 Comunicaciones: La gestión de la docencia bilingüe en los centros de la UPO

- ☞ Ortiz, P., Rexach, J., Gallardo, A., Tejado, J., Valero, E.; Ramos, E.: "Planificación y gestión de la experiencia bilingüe en la Facultad de Ciencias Experimentales".
- ☞ Francisco Molina Díaz y Rosario Moreno Soldevila: "La docencia bilingüe en materias no lingüísticas en la Facultad de Humanidades".
- ☞ Beatriz Macías Gómez-Estern: "Retos y posibilidades de la docencia bilingüe en el contexto de las ciencias sociales".

Debate

13:00 Comunicaciones: Experiencias docentes bilingües en la Facultad de Ciencias Empresariales I

- ☞ Carmen Cabello Medina y Cecilia Téllez Valle: "Experiencia del Desarrollo de Habilidades para la elaboración del TFG en la UPO, como enseñanza bilingüe ofertada a multitud de titulaciones dependiente de la Facultad de Ciencias Empresariales".
- ☞ Cristina López Vargas: "Desarrollo competencial en entornos de aprendizaje bilingüe mediante el método del caso".
- ☞ Bárbara Larrañeta Gómez-Camirero: "Management processes. Hacia un aprendizaje basado en proyectos".
- ☞ Alfredo García Hernández-Díaz y Raúl Brey: "Estadística en inglés en la Facultad de Ciencias Empresariales".

Debate y pausa para almuerzo

16:00 Comunicaciones: Experiencias docentes bilingües en la Facultad de Ciencias Empresariales II

- ☞ Cecilia Téllez Valle: "Evaluación entre iguales de las habilidades adquiridas para el desarrollo del TFG en Finanzas en inglés".
- ☞ Laura Sierra García y Ana Zorio Grima: "Experiencias bilingües en Contabilidad Financiera".

Debate

16:45 Comparando resultados

Comunicaciones:

- ☞ María del Carmen Gordillo Bargueño: "Análisis comparativo de la docencia en las asignaturas Física y *Physics* del primer curso del grado en Biotecnología en la UPO".
- ☞ Eugenio M. Fedriani Martel; Ana M. Martín Caraballo; Ángel F. Tenorio Villalón: "Enseñando Matemáticas en inglés: ¿existe un incremento de la dificultad para entender la materia?".

17:30 Conferencia:

- ☞ Davinia Sánchez García: "Concienciación lingüística del docente: Estrategias discursivas en la instrucción universitaria en inglés". Presenta Pat Moore.

Debate

VIERNES 20 DE MAYO

10:00 Comunicaciones: Experiencias docentes bilingües en las Facultades Ciencias Sociales y Derecho

- ☞ Rosa María Rodríguez Izquierdo: "La enseñanza bilingüe como criterio de calidad y camino de internacionalización en la educación superior. Una experiencia en el grado de Educación Social".
- ☞ Manuel Jiménez Sánchez y Luis Navarro Ardoy: "Teaching and learning *sociología política* in English. Views from both sides".
- ☞ Alicia Rivas Vañó: "Una primera experiencia en la docencia del Derecho en inglés".
- ☞ Raúl Sánchez Gómez: "La formación en Derecho Procesal desde el modelo anglosajón".

Debate y pausa para café

11:30 Comunicaciones: Experiencias docentes bilingües en las Facultades Humanidades, Ciencias Empresariales y Ciencias del Deporte

- ☞ Karl Heisel y Christiane Limbach: "Docencia universitaria bilingüe e intercultural: El caso de las asignaturas Cultura y Sociedad de los países de habla alemana 1 y 2".
- ☞ Rosario Moreno Soldevila: "*Teaching Classics Through English*. Una experiencia".
- ☞ José Carlos Jaenes Sánchez: "La enseñanza bilingüe de Psicología del Deporte".
- ☞ Juan García Álvarez de Perea y M^a Ángeles Ramón Jerónimo: "El aprendizaje autónomo en la enseñanza en inglés".

Debate

12:45 Mesa redonda: ¿Por qué es necesaria una política académica sobre el plurilingüismo en la Universidad?

Intervienen: Francisco Lorenzo Bergillos (Área de Filología Inglesa, Universidad Pablo de Olavide), Víctor Pavón Vázquez (Coordinador de Política Lingüística de la UCO), Verónica Pacheco Costa (Directora General de Idiomas y Estudiantes Extranjeros de la UPO), Alberto Egea Fernández-Montesinos (Director del Máster en Enseñanza Bilingüe de la UPO). Modera: Sonia Casal.

13:45 Conclusiones y Clausura